



Schweizer
Paraplegiker
Vereinigung

Association
suisse des
paraplégiques

Associazione
svizzera dei
paraplegici

Restituzione dei dazi doganali

Autoveicoli per disabili



Il diritto alla restituzione dei dazi doganali per i veicoli a motore sussiste quando la persona disabile

- a) riceve dall'assicurazione per l'invalidità o dall'assicurazione militare contributi per il mantenimento o per l'esecuzione di modifiche del veicolo a motore per renderlo adatto al suo tipo d'invalidità oppure
- b) riceve un assegno per grandi invalidi come da articolo 42 bis della Legge federale del 19 giugno 1959 sull'assicurazione per l'invalidità (riguarda solo i minorenni!).

In linea di massima, la persona disabile deve condurre lei stessa il veicolo appositamente modificato secondo le sue esigenze. In casi speciali, per le persone con grave disabilità e a determinate condizioni, vengono concesse deroghe all'obbligo di condurre il veicolo personalmente. La restituzione viene concessa per i veicoli nuovi e usati (non più vecchi di sei anni, restituzione del prezzo originale, esclusi camper o simili). Può essere richiesta una sola volta durante un periodo di 6 anni.

Come procedere

Il rimborso avviene in linea di massima con il metodo della restituzione, cioè solo dopo l'avvenuto acquisto del veicolo. La domanda per l'esenzione dai dazi doganali deve avvenire per iscritto e presentata alla direzione di circondario delle dogane dove la persona disabile è residente, corredata dei seguenti documenti giustificativi:

- una copia dell'atto dispositivo dell'assicurazione federale per l'invalidità (AI) sul contributo per le modifiche del veicolo dovute alla disabilità o per i costi di ammortamento o di riparazione (contributi per il mantenimento) per il veicolo a motore;
- una copia dell'atto dispositivo dell'assicurazione federale per l'invalidità (AI) concernente il ricevimento di un assegno per grandi invalidi come da articolo 42 bis della Legge federale del 19 giugno 1959 sull'assicurazione per l'invalidità (vale solo per i minorenni);
- una copia della fattura del veicolo acquistato;
- se al veicolo sono state apportate modifiche in funzione della disabilità, una copia del relativo atto dispositivo AI/AM, e, se disponibile, una copia della fattura relativa alle modifiche;

- una fotocopia della licenza di condurre e della licenza di circolazione del veicolo;
- una dichiarazione scritta della persona disabile in cui viene indicato che si tratta della prima domanda di esenzione dal pagamento dei dazi doganali, risp. che da 6 anni (indicare la data e l'ufficio doganale dell'ultima domanda di restituzione inoltrata) non ha ricevuto nessun'altra disposizione per un veicolo per disabili.

Va inoltre dato incarico al rivenditore presso cui è stata acquistata l'autovettura di intraprendere i passi necessari affinché la direzione di circondario delle dogane competente rilasci la quietanza d'importazione per il veicolo della persona disabile con una dichiarazione di cessione a favore dalla persona disabile.

Quietanza d'importazione e dichiarazione di cessione possono anche essere inviate alla direzione di circondario delle dogane direttamente dalla persona disabile assieme alla domanda di restituzione.

Esempio di domanda alla direzione di circondario delle dogane

<p>Signor Esempio Via Esempio 22 2222 Luogo</p>	<p>Alla direzione di circondario delle dogane _____ Indirizzo _____ NAP/Località _____ Luogo, Data _____</p>
<p>Domanda di restituzione dei dazi doganali</p> <p>Gentili Signore, egregi Signori,</p> <p>con la presente mi permetto di inoltrarvi regolare richiesta di restituzione dei dazi doganali relativi al mio nuovo veicolo a motore acquistato. Allego alla mia domanda i seguenti documenti: (elencare i singoli documenti)</p> <p>Confermo inoltre che</p> <p>a) questa è la mia prima domanda di esenzione dei dazi doganali (oppure)</p> <p>b) in data _____ (indicare la data della domanda) ho inoltrato la mia ultima domanda di esenzione alla direzione di circondario della dogana _____ (luogo).</p> <p>Ringrazio di voler gentilmente esaminare la mia domanda, pregando di versare l'importo spettante della restituzione dei dazi doganali sul mio conto _____ (indicare il conto postale o bancario, oppure allegare la relativa polizza di versamento).</p> <p>Distinti saluti</p> <p>(Firma)</p>	

Direzioni di circondario delle dogane competenti

Zoll Nord (Dogana Nord)

Elisabethenstrasse 31, Postfach 149, 4010 Basel, Tel. 058 469 11 11
per i cantoni Argovia, Berna, Lucerna, Obwaldo, Nidwaldo, Soletta,
Basilea Città, Basilea Campagna

Zoll Nordost (Dogana Nordest)

Bahnhofstrasse 62, Postfach 1772, 8201 Schaffhausen,
Tel. 058 480 11 11
per i cantoni Zurigo, Zugo, Uri, Svitto, Glarona, Sciaffusa,
Turgovia, Appenzello Esterno, Appenzello Interno, San Gallo,
Principato di Liechtenstein, Grigioni escluso il circolo Moësa

Douane Ouest (Dogana Ovest)

Av. Louis-Casari 84, case postale, 1211 Genève 28,
Tel. 058 469 72 72
per i cantoni Ginevra, Vaud, Vallese, Neuchâtel e Friborgo

Dogana Sud

Via Pioda 10, casella postale 5525, 6901 Lugano, Tel. 058 469 98 11
per i cantoni Ticino e il circolo grigionese Moësa